



Letter of Indemnity

خطاب إبراء

For the Loss or Damage resulting from the Instructions Issued through Fax, E-Mail & Mail Messenger

من الضرر أو الخسارة المترتبة على التعليمات الصادرة عن طريق الفاكس و البريد الإلكتروني (الإيميل) و عن طريق البريد المرسل

Requested Services:

الخدمة المطلوبة:

<input type="checkbox"/>	Acceptance of instructions sent via Fax	<input checked="" type="checkbox"/>	قبول التعليمات عن طريق الفاكس
<input type="checkbox"/>	Acceptance of instructions sent via emails	<input checked="" type="checkbox"/>	قبول التعليمات عن طريق البريد الإلكتروني
<input type="checkbox"/>	Acceptance of instructions sent via Mail Messengers	<input checked="" type="checkbox"/>	قبول التعليمات عن طريق البريد المرسل
Date:		التاريخ:	
To: El Nilein Bank, Abu Dhabi, United Arab Emirates (the "Bank")		إلى: بنك النيلين - أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة ("البنك")	
Dear Sirs,		بعد التحية،	
I/We, the undersigned, hereby authorize you through the means of this letter to act on any instructions issued by me/ us for any purpose I/We specify (including but not limited to the operation of all my/our account (s) and in respect of banking facilities and/or other facilities or any other banking arrangements with the Bank), which may from time to time be or purport to be given by me/us via facsimile or electronic mail ("e-mail") or mail messenger or on my/ our behalf by the "Authorized Person" (whose personal details are set forth below at end of this letter).		أنا/ نحن الموقع/ الموقعون أدناه نفوضكم بموجب هذا الخطاب بالتصرف استناداً لأي تعليمات صادرة من قبلي/ قبلنا لأي غرض أحده/ تحدده (ويشمل على سبيل المثال لا الحصر العمليات المتعلقة بإدارة جميع حساباتي/ حساباتنا و فيما يتعلق بالتسهيلات المصرفية أو أي تسهيلات أو ترتيبات أخرى مع البنك) والتي يمكن أن تكون من وقت لآخر أو تبدو على أنها صادرة عني/ عنا عن طريق الفاكس أو الإيميل ("البريد الإلكتروني") أو عن طريق البريد المرسل أو بالنيابة عني/ عنا من قبل "الشخص المفوض" و المذكورة تفصيله الشخصية أدناه في آخر الخطاب هذا).	
Any reference to an e-mail in this fax, e-mail or mail messenger in this indemnity letter for the loss or damage resulting from the instructions issued through fax, email and mail messenger (the "Letter") shall include scanned instructions addressed to the Bank (on the Company's letter head in case of the company account) or attached to the e-mail or sent via facsimile or mail messenger		إن أي إشارة تتعلق بالبريد الإلكتروني أو الفاكس أو البريد عن طريق البريد المرسل في هذا الخطاب الخاص بالإبراء من الضرر أو الخسارة المترتبة على التعليمات الصادرة عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني (الإيميل) أو عن طريق المراسيل ("الخطاب")، يجب أن تتضمن تعليمات بالتصوير الضوئي موجهة إلى البنك (على الورق الرسمي للشركة في حالة حساب الشركة) أو مرفقة مع البريد الإلكتروني أو الفاكس أو البريد المرسل.	
I, the undersigned/signed, confirm that the country which I reside for tax purposes does not issue a tax identification number (TIN) to its residents according to its own laws, and I declare that I do not have any tax identification number(TIN)		أؤكد أنا الموقع/ الموقعون أدناه أن الدولة التي أقيم بها لاغراض الضرائب لا تقوم بإصدار رقم تعريف ضريبي للمقيمين لديها حسب قوانينها الخاصة بها و أقر أنني لا املك أي رقم تعريف ضريبي	
I/we confirm that I/we understand and accept that all my/our instructions based on this Letter related to foreign exchange transactions shall be executed using the Bank's procedures applicable to these foreign exchange transactions.		أؤكد/ نؤكد بأنني / أننا ندرك و نوافق على أن كل التعليمات الصادرة من قبلي/ قبلنا بناءً على هذا الخطاب فيما يتعلق بمعاملات الصرف الأجنبية ستنفذ على أساس سعر الصرف السائد لدى البنك (ما لم يتم الاتفاق بيني/ بيننا وبين البنك على سعر صرف خاص) وقت تنفيذ هذه المعاملات وذلك وفقاً للإجراءات المطبقة من البنك لمعاملات الصرف الأجنبية	
I/We confirm that we understand and accept all the risks (including, but not limited to, forgery, and transmission failure) involved in using e-mail, Authorised Person or facsimile or mail messenger as a transmission medium.		أنا/ نحن نؤكد بأنني/أننا أدرك/ ندرك وأوافق / ونوافق على كافة المخاطر (وتشمل على سبيل المثال لا الحصر التزوير و فشل البث والإرسال) الذي يتطلبه استخدام البريد الإلكتروني أو الشخص المفوض أو الفاكس أو البريد المرسل كوسيط في الإرسال.	
I/We agree that you shall be under no obligation to act upon any instructions received by you and made or purportedly made on our behalf through the Authorised Person or by email or facsimile or mail messenger and you may, at your sole discretion, refuse to act upon such instructions.		أوافق / نوافق على أنك غير ملزمين بتنفيذ أية تعليمات تستلمونها تكون صادرة أو يشير مضمونها إلى صدورها بالنيابة عني/عنا بواسطة الشخص المفوض أو عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أو البريد المرسل، ويجوز لكم، وفق تقديركم المطلق رفض تنفيذ هذه التعليمات.	
The terms of this Letter shall remain in full force and effect unless and until you receive, and have reasonable time to act upon, notice of termination from me/ us in writing, provided that such termination shall not release us from the terms of this Letter in respect of any action taken by you in accordance with the directions contained in any instructions or the terms of this Letter prior to such termination.		تبقى شروط هذا الخطاب نافذة وبكامل مفعولها لحين استلامكم في وقت كافٍ لإشعار بالإلغاء من قبلي/قبلنا كتابة شريطة ألا يؤثر هذا الإلغاء على سريان الشروط الواردة بهذا الخطاب فيما يتعلق بأي إجراء قمتم به وفقاً لأي تعليمات أو شروط هذا الخطاب قبل تاريخ هذا الإلغاء.	
Any action taken by you in good faith under or in connection with any scanned instructions received by e-mail or facsimile from the Authorised Person shall be binding on me/us without any resulting liability on the Bank, its employees or agents.		إن أي إجراء تقومون باتخاذ بحسن نية بموجب أو يتعلق بأي تعليمات بالتصوير الضوئي يتم استلامها بالبريد الإلكتروني أو الفاكس من الشخص المفوض سوف تكون ملزمة لي/لنا دون أدنى مسؤولية على البنك أو موظفيه أو وكلائه.	
I/ We agree to indemnify you from against all actual liabilities, costs, claims, losses, damages or expenses (including legal fees and expenses) which you may suffer or incur as a result of or arising out of or in connection with the matters specified herein, your acting upon any scanned e-mail or facsimile or mail messenger instructions purportedly given by me/us or on my/your behalf by the Authorized Person or any imperfection or mechanical failure within the fax or e-mail or telecommunication system between us.		أوافق/ نوافق على تعويضكم عن كل المسؤوليات والتكاليف والمطالبات والخسائر والأضرار أو المصاريف الفعلية (بما فيها المصاريف والرسوم القانونية) التي قد تتكبونها نتيجة أو فيما يتعلق بالأمور المحددة في هذا الخطاب، أو نتيجة لتفويضكم بتنفيذ التعليمات الصادرة اليكم بالفاكس أو البريد الإلكتروني أو البريد المرسل من قبلي/ قبلنا أو من الشخص المفوض بالنيابة عني/عنا، أو نتيجة نقص أو قصور أو عطل فني في الفاكس أو البريد الإلكتروني أو نتيجة الاتصال فيما بيننا.	
The Bank reserves the right not to execute any instructions which does not meet satisfactory account operation policies and procedures of the Bank.		يحتفظ البنك بحقه في عدم تنفيذ أي تعليمات لا تتوافق مع سياسات وإجراءات البنك لإدارة الحساب.	
The terms of this Letter shall be governed by and construed in accordance with the laws of the United Arab Emirates as applied by Abu Dhabi Courts, and I/We hereby agree to submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Abu Dhabi.		تخضع الشروط الواردة في هذا الخطاب وتفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة كما هي مطبقة في محاكم أبوظبي. وأنا/ نحن بهذا نوافق على الاختصاص غير الحصري لمحاكم أبوظبي.	
Yours faithfully		وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،	
Title of the account		اسم الحساب رقم	
Account Number Email		الحساب البريد الإلكتروني	
Address		توقيع/ توقيعات	
Customer Signature (s)		المتعامل تفاصيل الشخص المفوض	
Authorized Person Details:		الاسم:	
Name:		رقم هوية الإمارات:	
Emirates ID No.:		رقم هاتف المكتب:	
Office Contact Number:			
Mobile Number:			